

Дата печати: 09.02.2018

Дата переработки: 20.07.2016

## **1 Наименование материала, смеси и фирмы**

### **· 1.1 Идентификатор продукта**

· **Торговое наименование:** *Концентрат средства для мойки окон RM 503*

### **· 1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**

*Отсутствует какая-либо соответствующая информация.*

· **Применение вещества / препарата** *Чистящее / моющее средство*

### **· 1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**

#### **· Производитель / Поставщик:**

*Alfred Kaercher GmbH & Co. KG*

*Alfred-Kaercher-Str. 28-40*

*D - 71364 Winnenden*

*Postfach 160*

*D - 71349 Winnenden*

*Tel.: +49-7195-14-0*

*Fax : +49-7195-14-2212*

*Karcher Ltd.*

*Business Center "Country Park 2"*

*19 Panfilova St., bld. 4,*

*141407, Khimki, Moscow Region*

*Phone: +7 495 662 1919*

*Fax: +7 495 662 1920*

*Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)*

*Karcher Ltd.*

*Petropavlivska str., 4v.*

*Petropavlivska Borschagivka Kyiv region*

*08130, Ukraine*

*Phone: +380 (44) 594-75-05*

*Fax: +380 (44) 247-41-50*

*Internet: [www.karcher.ua](http://www.karcher.ua)*

### **· Отдел, предоставляющий информацию:**

*Department PCD-D*

*Tel.: +49-7195-14-2548*

*Fax : +49-7195-14-3164*

*[safetydata@karcher.com](mailto:safetydata@karcher.com)*

### **· 1.4 Номер телефона экстренной связи:**

*+7 495 628 16 87 Moscow*

*Номер телефона экстренной связи: 103 (скорая помощь, Украина)*

*При происшествиях, связанных с опасными веществами [или опасными грузами]*

*Выход, утечка, пожар, контакт с веществом или несчастный случай*

*Звоните в компанию CHEMTREC, в любое время суток*

*За пределами США и Канады: +1 703 741-5970 (возможен звонок за счёт вызываемого*

*(Продолжение на странице 2)*

Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG

Страница: 2/9  
**KÄRCHER**

Дата печати: 09.02.2018

Дата переработки: 20.07.2016

Торговое наименование: Концентрат средства для мойки окон RM 503

(Продолжение со страницы 1)

абонента)  
В США и Канаде: 1-800-424-9300

## 2 Возможные виды опасности

- 2.1 Классификация вещества или смеси
- Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008  
Данный продукт не классифицируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).
- 2.2 Элементы маркировки
- Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 отпадает
- Пиктограммы, обозначающие опасности отпадает
- Сигнальное слово отпадает
- Предупреждения об опасности отпадает
- 2.3 Другие опасные факторы
- Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
- PBT: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.

## 3 Состав / Данные по составляющим компонентам

- 3.2 Химическая характеристика: Смеси
- Описание: Чистящее средство

· Содержащиеся опасные вещества:

CAS: 107-98-2 EINECS: 203-539-1	1-methoxypropan-2-ol Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	10-20%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	propan-2-ol Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	5-<10%
CAS: 2605-79-0 EINECS: 220-020-5	decyldimethyl aminoxide Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	0,25-<1%
CAS: 66455-15-0	alcohol C13-C14 poly (>5-20EO)ethoxylate Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	0,25-<1%

· Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке

cationic surfactants, non-ionic surfactants

<5%

· Дополнительные указания: Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

## 4 Меры по оказанию первой помощи

- 4.1 Описание мер первой медицинской помощи
- После вдыхания:  
Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- После контакта с кожей:  
Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.

(Продолжение на странице 3)

RU

Дата печати: 09.02.2018

Дата переработки: 20.07.2016

Торговое наименование: Концентрат средства для мойки окон RM 503

(Продолжение со страницы 2)

- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- **После проглатывания:**  
Прополоскать рот и пить обильное количество воды.  
При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 5 Меры по борьбе с пожаром

- **5.1 Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **5.3 Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Дополнительная информация**  
Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

## 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке):

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Не требуется.
- **6.2 Меры по защите окружающей среды:**  
Разбавить большим количеством воды.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.  
Не допускать попадания под землю / в грунт.
- **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи вяжущего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотно-вяжущего средства, универсального вяжущего средства).
- **6.4 Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

RU

(Продолжение на странице 4)

Дата печати: 09.02.2018

Дата переработки: 20.07.2016

Торговое наименование: Концентрат средства для мойки окон RM 503

(Продолжение со страницы 3)

## 7 Обращение с веществом и его хранение

- **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**  
При надлежащем применении нет необходимости в каких-либо специальных мерах предосторожности.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Никаких особых требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**  
Хранить вдали от пищевых продуктов, напитков и кормов.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Ни одного.
- **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

### 8.1 Параметры контроля

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

**67-63-0 пропан-2-ol**

PDK	Краткосрочное значение (величина): 50 мг/м <sup>3</sup>
	Долгосрочное значение (величина): 10 мг/м <sup>3</sup> пары и/или газы

- **Значения DNEL**

**67-63-0 пропан-2-ol**

Орально (через рот)	DNEL	26 мг/кг*d (потребитель)
Дермально (через кожу)	DNEL	888 мг/кг*d (сотрудник)
		319 мг/кг*d (потребитель)
Ингаляционно (путём вдыхания)	DNEL	500 мг/м <sup>3</sup> (сотрудник)
		89 мг/м <sup>3</sup> (потребитель)

- **8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
- **Защита органов дыхания:** Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.
- **Защита рук:** Не требуется.
- **Материал перчаток / рукавиц**  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности**  
 в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 09.02.2018

Дата переработки: 20.07.2016

**Торговое наименование: Концентрат средства для мойки окон RM 503**

(Продолжение со страницы 4)

существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**  
 Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:** При переливании продукта рекомендуется надеть защитные очки.

**9 Физические и химические свойства**

· **9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам**

· **Общая информация**

· **Внешний вид:**

<b>Форма:</b>	Жидкое
<b>Цвет:</b>	Жёлтое
<b>Запах:</b>	цитрусовые
<b>Порог запаха:</b>	Не определено.

· <b>Значение pH при 20 °C:</b>	5,4
· <b>Значение pH 1 %:</b>	5

· **Изменение состояния**

<b>Точка плавления / интервал температур плавления:</b>	-5 °C
<b>Точка кипения / интервал температур кипения:</b>	100 °C

· <b>Температурная точка вспышки:</b>	37 °C
	Не поддерживает сгорание.

· <b>Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):</b>	Неприменимо.
---	--------------

· <b>Температура воспламенения:</b>	не применяется
-------------------------------------	----------------

· <b>Опасность:</b>	Не определено.
---------------------	----------------

· <b>Самовоспламеняемость:</b>	Продукт не является самовоспламеняемым.
--------------------------------	---

· <b>Взрывоопасность:</b>	Продукт не является взрывоопасным.
---------------------------	------------------------------------

· <b>Границы взрываемости:</b>	
<b>Нижняя:</b>	Не определено.
<b>Верхняя:</b>	Не определено.

· <b>Давление пара при 20 °C:</b>	12 гПа
-----------------------------------	--------

· <b>Плотность при 20 °C:</b>	0,984 г/см <sup>3</sup>
· <b>Относительная плотность</b>	Не определено.
· <b>Плотность пара</b>	Не определено.
· <b>Скорость испарения</b>	Не определено.

(Продолжение на странице 6)

**Паспорт безопасности  
 в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 09.02.2018

Дата переработки: 20.07.2016

**Торговое наименование: Концентрат средства для мойки окон RM 503**

(Продолжение со страницы 5)

· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Полностью смешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость: Динамическая при 20 °C: Кинематическая:	3 mPas Не определено.
· Содержание растворителя: Органические растворители: VOC (EC) Содержание твёрдых тел:	19.9 % 19,90 % 2.1 %
· 9.2 Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· Дополнительная информация	Не поддерживает сгорание.

**10 Стабильность и реакционная способность**

- 10.1 Реакционная способность соответствует 10.3
- 10.2 Химическая стабильность
- Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- 10.3 Возможность опасных реакций Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- 10.4 Условия, вызывающие опасные изменения  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 10.5 Несовместимые материалы:  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 10.6 Опасные продукты распада: Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

**11 Данные по токсикологии**

- 11.1 Информация по токсикологическому воздействию
- Острая токсичность:  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

· Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:		
<b>107-98-2 1-methoxypropan-2-ol</b>		
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50	4.016 мг/кг (Крыса)
<b>67-63-0 propan-2-ol</b>		
Дермально (через кожу)	LD50	12.800 мг/кг (can) 12.800 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50	5.280 мг/кг (Крыса)
<b>66455-15-0 alcohol C13-C14 poly (&gt;5-20EO)ethoxylate</b>		
Дермально (через кожу)	LD50	>2.000 мг/кг (Крыса)

(Продолжение на странице 7)

Дата печати: 09.02.2018

Дата переработки: 20.07.2016

Торговое наименование: Концентрат средства для мойки окон RM 503

(Продолжение со страницы 6)

Ингаляционно (путём вдыхания) LC50 >200-2.000 мг/кг (Крыса)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **на глаза:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Сенсибилизация:**  
На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

## 12 Экологическая информация

### · 12.1 Токсичность

#### · **Акваотоксичность:**

**67-63-0 ргорап-2-ol**

LC50/96 ч.	9.640 мг/л ( <i>Pimephales promelas</i> )
EC50/48 ч.	13.299 мг/л ( <i>Daphnia magna</i> )
EC50/72 ч.	>1.000 мг/л ( <i>Desmodesmus subspicatus</i> )
EC10/18 ч.	>1.000 мг/л ( <i>Pseudomonas putida</i> ) (DIN 38412)

- **12.2 Стойкость и склонность к деградации**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.3 Биоаккумулятивный потенциал**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.4 Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Значение ХПК:** 526.000 мг/л
- **Общие указания:**  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
- **12.5 Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **12.6 Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 13 Указания по утилизации

- **13.1 Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.  
Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:** Упаковки, не загрязнённые продуктом, могут быть повторно переработаны.

(Продолжение на странице 8)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 91/155/EWG

Страница: 8/9  
**KÄRCHER**

Дата печати: 09.02.2018

Дата переработки: 20.07.2016

**Торговое наименование: Концентрат средства для мойки окон RM 503**

(Продолжение со страницы 7)

- **Рекомендуемые чистящие средства:**  
Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

#### **14 Данные по транспорту**

- |  |              |
|--|--------------|
| · 14.1 Номер UN<br>· ADR, ADN, IMDG, IATA  | отпадает     |
| · 14.2 Собственное транспортное наименование ООН<br>· ADR, ADN, IMDG, IATA   | отпадает     |
| · 14.3 классов опасности транспорта<br>· ADR, ADN, IMDG, IATA<br>· Класс   | отпадает     |
| · 14.4 Группа упаковки<br>· ADR, IMDG, IATA  | отпадает     |
| · 14.5 Экологические риски:<br>· Загрязнитель морской среды:   | Нет          |
| · 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей  | Неприменимо. |
| · 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) | Неприменимо. |
| · UN "Model Regulation":   | отпадает     |

#### **15 Предписания**

- 15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси
- Национальные предписания:
- Указания по ограничению использования:  
Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.
- 15.2 Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.

#### **16 Прочая информация:**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

(Продолжение на странице 9)

RU



**Паспорт безопасности  
 в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 09.02.2018

Дата переработки: 20.07.2016

**Торговое наименование: Концентрат средства для мойки окон RM 503**

(Продолжение со страницы 8)

· **Соответствующие данные**

- H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.*
- H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.*
- H302 Вредно при проглатывании.*
- H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.*
- H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.*
- H336 Может вызывать сонливость или головокружение.*

· **Отдел, выдающий паспорт данных: PCD-D**

· **Контактная информация:**

*Department PCD-D  
 Tel.: +49-7195-14-2548  
 Fax : +49-7195-14-3164  
 safetydata@karcher.com*

· **Аббревиатуры и акронимы:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*
- DOT: US Department of Transportation*
- IATA: International Air Transport Association*
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*
- DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)*
- LC50: Lethal concentration, 50 percent*
- LD50: Lethal dose, 50 percent*
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*
- Flam. Liq. 2: Flammable liquids – Category 2*
- Flam. Liq. 3: Flammable liquids – Category 3*
- Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4*
- Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1*
- Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2*
- STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3*

· **\* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**

· 0-011-397-0 / RM 503/6 / 2068